

ÜBERSETZUNG :

Translation to Backline Rental Agreement

1. Says that everything happens as listed in the agreement, that there are no other agreements other than written, and that changes to the agreement have to be written down.
2. Says that the prices are without transportation costs, without insurance or tax, valid from our store in dortmund
3. Rented items have to be picked up at the rental company. The person picking the stuff up has to carry his passport and a delivery agreement from the people that rent the stuff. When the items leave our store, the booking agency is responsible for all further transportation.
4. The person picking up the gear has to sign a delivery note. Within signing the delivery note, the person agrees on the good condition of the rented gear.
5. The rental period cannot be exceeded. If the rental period is exceeded, the Rental Company has to be informed immediately, both written and by phone. For every day, that the rental period is exceeded, the Booking Agency has to pay the full daily amount, plus any extra costs that are happening to Rental Company because of the delayed return.
6. Booking Company can only use the gear in a proper manner, in the way the gear was designed for. If a third party tries to get access to the gear, Booking Agency has to protect the gear. It is also not permitted to rent the gear to other parties other than listed in the contract, or to use the gear as a deposit.
7. Booking Company has to receive the gear in good working condition. Technical changes on the gear are not permitted. If some part of the gear breaks or fails its designed function, Rental Company tries to replace or repair the gear as soon as possible. Rental Company can not be held liable to any other fees that happen due to the malfunction of the gear. Rental Company cannot guarantee a working function for gear that is not supplied by Rental Company
8. Returning the gear earlier than in the agreement nevertheless means full price.
9. Not picking up the gear at all still means a fee (half the full price)
10. If gear gets damaged, stolen, Booking Agency is liable 24 hours a day, regardless whether it is day or night, inside or outside, on a boat, airplane, inside or outside the EU...
11. If one paragraph is not working, all the others still remain intact.
12. If we're going to sue each other, this is going to happen in Dortmund.
- 13.